

#### **SOLICITUD DE PROPUESTA (SDP)**

Proyecto 00088150 "Integrando la Conservación y Biodiversidad y Manejo Sustentable de la Tierra en la Prácticas de Producción en todas las biorregiones y biomas en Paraguay – Green Commodities"

# SDP/0088150/265/2020 "SERVICIO DE FACILITACIÓN DE TALLERES Y OTROS EVENTOS"

Asunción, 29 de Mayo de 2020

Estimado señor/Estimada señora:

Nos es grato dirigirnos a usted a fin de solicitarle la presentación de una Propuesta para la provisión de servicios de "FACILITACIÓN DE TALLERES Y OTROS EVENTOS"

En la preparación de su Propuesta le rogamos utilice y rellene el formulario adjunto en el Anexo 2.

Su Propuesta deberá ser presentada hasta el día **Viernes 12 de Junio de 2020 hasta las 10:00 a.m. Hora Oficial de la República del Paraguay <u>UNICAMENTE</u> por correo electrónico a través del email: <u>adquisiciones-pnud.py@undp.org</u>** 

Su Propuesta deberá estar redactada en **español**, y será válida por un periodo mínimo de **90 días.** 

En el curso de la preparación de la Propuesta, será responsabilidad de usted asegurarse de que llegue a la dirección antes mencionada en la fecha límite o con anterioridad a dicha fecha. Las propuestas recibidas por el PNUD fuera del plazo indicado, por cualquier razón, no serán tomadas en consideración. Si presenta su Propuesta por correo electrónico, le rogamos se asegure de que está debidamente firmada y salvaguardada en formato pdf, libre de cualquier tipo de virus o archivos

Los servicios propuestos serán revisados y evaluados en base a su integridad y ajuste a la Propuesta, y en su capacidad de respuesta a los requisitos de la SdP y todos los restantes anexos que detallan los requisitos del PNUD.

La Propuesta que cumpla con todos los requisitos, se ajuste a todos los criterios de evaluación y ofrezca una mejor relación calidad-precio será seleccionada y se le adjudicará el Contrato. Toda oferta que no cumpla con los requisitos será rechazada.

Si hubiera una discrepancia entre el precio unitario y el precio total, el PNUD procederá a realizar un nuevo cálculo, en el cual prevalecerá el precio unitario, y corregirá en consecuencia el precio total. Si el Proveedor de Servicios no acepta el precio final determinado por el PNUD sobre la base de su nuevo cálculo y corrección de errores, su Propuesta será rechazada.

Una vez recibida la Propuesta, el PNUD no aceptará ninguna variación de precios resultante de aumento de precios, inflación, fluctuación de los tipos de cambio o cualquier otro factor de mercado. En el momento de la Adjudicación del Contrato u Orden de Compra, el PNUD se reserva el derecho de modificar (aumentar o disminuir) la cantidad de servicios y/o bienes, hasta un máximo de un veinticinco por ciento (25%) de la oferta total, sin cambios en el precio unitario ni en las restantes condiciones.



Todo Contrato u Orden de Compra emitido como resultado de esta SdP estará sujeto a las Condiciones Generales que se adjuntan al presente documento. El mero acto de presentación de una Propuesta implica que el Proveedor de Servicios acepta sin reparos los Términos y Condiciones Generales del PNUD, que se indican en el Anexo 3 de la presente SdP.

Rogamos tener en cuenta que el PNUD no está obligado a aceptar ninguna propuesta, ni a adjudicar ningún contrato u orden de compra. Tampoco se hace responsable de los costos asociados a la preparación y presentación de las propuestas por parte de los contratistas de servicios, con independencia de los efectos o la manera de llevar a cabo el proceso de selección.

El procedimiento de reclamo para proveedores establecido por el PNUD tiene por objeto ofrecer la oportunidad de apelar a aquellas personas o empresas a las que no se les haya adjudicado una orden de compra o contrato en el marco de un proceso de contratación competitivo. Si usted considera que no ha sido tratado con equidad, puede encontrar información detallada sobre los procedimientos de reclamo en el siguiente enlace:

http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/protestandsanctions/

El PNUD insta a todos los potenciales contratistas de servicios a prevenir y evitar los conflictos de intereses, informando al PNUD si ellos o cualquiera de sus filiales o miembros de su personal han participado en la preparación de los requisitos, el diseño, la estimación de costos o cualquier otra información utilizada en este SdP.

El PNUD practica una política de tolerancia cero ante el fraude y otras prácticas prohibidas, y está resuelto a impedir, identificar y abordar todos los actos y prácticas de este tipo contra el propio PNUD o contra terceros participantes en actividades del PNUD. Asimismo, espera que sus contratistas de servicios se adhieran al Código de Conducta de los Contratistas de las Naciones Unidas, que se puede consultar en este enlace: <a href="http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct\_english.pdf">http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct\_english.pdf</a>

Le agradecemos su atención y quedamos a la espera de sus propuestas.

Atentamente le saluda,

Unidad de Adquisiciones PNUD Paraguay



# Anexo 1

# **DESCRIPCIÓN DE REQUISITOS**

Contexto de los requisitos	Proyectos: 00088150 "Integrando la Conservación y Biodiversidad y Manejo Sustentable de la Tierra en la Prácticas de Producción en todas las biorregiones y biomas en Paraguay – Green Commodities"		
Organismo asociado del PNUD en la implementación	No Aplica		
Breve descripción de los servicios solicitados <sup>1</sup>	Servicio de Facilitación de Talleres y Otros Eventos realizados en el marco de activades del proyecto 00088150 – Green Commodities.		
	Detalle de los Productos esperados por cada servicio Requerido:		
Relación y descripción de los productos esperados	Producto 1: Moderación/Facilitación de los talleres requeridos por el proyecto, ya sea en formato presencial u online, según la metodología acordada para cada caso.  Producto 2: Informe y síntesis final de cada consultoría acordada.		
Persona encargada de la supervisión de los trabajos/resultados del proveedor de servicios	El profesional seleccionado trabajará en coordinación con el Coordinador del Proyecto PNUD requiriente del servicio.		
Frecuencia de los informes	Conforme lo establecido en los Términos de Referencia (TDR)		
Requisitos de los informes de avance	Conforme lo establecido en los Términos de Referencia (TDR)		
Localización de los trabajos	Los trabajos serán realizados en lugares a ser definidos por la contratante (Capital y/o Interior) conforme la planificación de eventos definidas por el proyecto. Así mismo, se prevee la realización de eventos vía online en los que igualmente se solicitará el servicio del profesional adjudicado.		
Duración prevista de los trabajos	El contrato tendrá una vigencia inicial de 1 año, pudiéndose extender hasta 3 años, sujeta a evaluaciones periódicas y vigencia del proyecto contratante.		
Fecha de inicio prevista	contratante.  Fecha estimada de inicio: 20 de Junio de 2020		

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Podrán adjuntarse nuevos TdR si la información recogida en este Anexo no describe plenamente la naturaleza del trabajo u otros detalles de los requisitos.



	y las naciones		
Fecha de terminación	Fecha estimada de finalización: 20 de Junio de 2021		
máxima			
Viajes previstos	Conforme lo indicado en los Términos de Referencia.		
Requisitos especiales de	No Aplica		
seguridad			
Instalaciones que facilitará el	Los trabajos serán realizados en los locales indicados		
PNUD (es decir, no incluidas	por el Proyecto en cada evento y de manera		
en la propuesta de precios)	remota (on line)		
Calendario de ejecución,			
indicando desglose y	□ No Aplica		
calendario de actividades y			
subactividades			
Nombres y currículos de las			
personas participantes en la	□ Obligatorio para el profesional proponente.		
prestación de los servicios			
Moneda de la propuesta	☐ Moneda local: <b>Guaraníes (IVA Exento)</b> el PNUD		
meneda de la proposita	cuenta con Tarjeta de Exoneración Fiscal.		
Impuesto sobre el Valor	■ No deberá incluir el IVA ya que el PNUD cuenta		
Añadido (IVA) en la	con Tarjeta de Exoneración Fiscal.		
propuesta de precios <sup>2</sup>			
	<b>5</b> 00 1′		
Período de validez de la/s	En circunstancias excepcionales el PNUD podrá pedir		
propuesta/s (a partir de la	al Contratista que amplíe el plazo de validez de la		
fecha límite para la	Propuesta más allá de lo que se ha iniciado		
presentación de la	inicialmente en las condiciones de salida de esta SdP.		
propuesta)	En este caso, el Contratista confirmará la ampliación		
	por escrito, sin ningún tipo de modificación ulterior a		
	la Propuesta.		
Cotizaciones parciales	□ No pormitidas		
Cotizaciones parciales	□ No permitidas		
	Conformo al Calandario de pagas establacidas en las		
Condiciones de pago <sup>3</sup>	Conforme el Calendario de pagos establecidos en los		
Porcong/s gutorizadas nava	Términos de Referencia (TdR).		
Persona/s autorizadas para	Para el pago de los honorarios previstos, los informes		
revisar/inspeccionar/aprobar	de los productos de la presente consultoría deberán		
los productos/servicios			

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> La exención del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) varía de país a país. Se ruega verifiquen cuál es el régimen aplicable a la oficina de país del PNUD que solicita el servicio.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> De preferencia, el PNUD no realizará desembolso alguno en forma previaa la firma del Contrato. Si el Proveedor de Servicios exige un pago por anticipado, su importe se limitará al 20% del total presupuestado. Para cualquier porcentaje superior ocualquier importe total superior a 30.000 dólares EE.UU., el PNUD exigirá del Proveedor la presentación de una garantía bancaria o de un cheque bancario pagadero al PNUD por el mismo importe del pago adelantado por el PNUD al Proveedor.



finalizados y autorizar el desembolso de los pagos.	contar con la aprobación del Coordinador del proyecto solicitante.		
Tipo de contrato que deberá firmarse	☐ Contrato de suministro de bienes y/o prestación de servicios bajo modalidad LTA (Acuerdo a Largo Plazo)		
Criterios de adjudicación de un contrato	<ul> <li>Mayor puntuación combinada (con la siguiente distribución: un 70% a la oferta técnica, un 30% al precio)</li> <li>Plena aceptación de los Términos y Condiciones Generales de Contratación del PNUD (TCG). Se trata de un criterio obligatorio que no puede obviarse en ningún caso, con independencia de la naturaleza de los servicios solicitados. La no aceptación de los TCG será motivo de inadmisión de la Propuesta.</li> </ul>		
Criterios de evaluación de una propuesta	Propuesta técnica (70%)  □ Evaluación Curricular (Formación Académica y Experiencia)  □ Descripción metodológica a ser empleada en los Talleres en donde se prestará el Servicio de Facilitación.  Propuesta financiera (30%)  Se calculará como la relación entre precio de la propuesta y el precio más bajo de todas las propuestas que haya recibido el PNUD.		
El PNUD adjudicará el Contrato a:	☐ Uno o varios Proponentes del Servicio.		
Anexos a la presente SdP4	<ul> <li>□ Formulario de presentación de la Propuesta (Anexo 2)</li> <li>□ Términos y Condiciones Generales / Condiciones Especiales (Anexo 3)<sup>5</sup></li> <li>□ TdR detallados</li> <li>□ Otros<sup>6</sup>: Formularios de Presentación de Propuesta.</li> </ul>		

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cuando la información esté disponible en la red, bastará con facilitar el enlace (URL) correspondiente.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Se previene a los Proveedores de servicios de que la no aceptación del contenido de los Términos y Condiciones Generales (TCG) podrá ser motivo de descalificación de este proceso de adquisición.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Podrán adjuntarse aquí unos TdR más detallados, además de la presente SdP.



Persona de contacto para todo tipo de información (Demandas por escrito únicamente) <sup>7</sup>	UNIDAD DE ADQUISICIONES PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Correo Electronico: adquisiciones-pnud.py@undp.org Teléfono: 595 21 611980.  Cualquier retraso en la respuesta del PNUD no podrá ser utilizado como motivo para ampliar el plazo de presentación, a menos que el PNUD decida que considera necesaria dicha ampliación y comunique un nuevo plazo límite a los solicitantes.
Otras informaciones	La modalidad LTA (Acuerdo a Largo Plazo) <u>no</u> <u>garantiza</u> la utilización de los servicios contratados, sino que el PNUD y sus proyectos podrán requerir al Consultor adjudicado sus servicios de manera puntual y abonar por los mismos los precios ofertados en este proceso.  Se estima un límite contractual anual de hasta USD 45.000 o su equivalente en moneda local (Guaranies)

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Esta persona de contacto y la dirección de la misma serán designadas oficialmente por el PNUD. En caso de que se dirija una solicitud de información a otra persona o personas, o dirección o direcciones, aún cuando ésta/s forme/n parte del personal del PNUD, el PNUD no tendrá obligación de responder a dicha solicitud ni de confirmar su recepción.



Anexo 2

# FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS POR LOS PROVEEDORES DE SERVICIOS<sup>8</sup>

[Insértese: lugar, fecha]

A:

Sra. Silvia Morimoto Representante Residente del PNUD Paraguay

Estimado señor/Estimada señora:

Los abajo firmantes tenemos el placer de dirigirnos a ustedes para ofrecer al PNUD los siguientes servicios, de conformidad con los requisitos que se establecen en la Solicitud de Propuesta de fecha [especifíquese] y todos sus anexos, así como en las disposiciones de los Términos y Condiciones Generales de Contratación del PNUD. A saber:

#### A. Calificaciones del Proveedor de Servicios

El Proveedor de Servicios deberá describir y explicar cómo y por qué se considera la entidad que mejor puede cumplir con los requisitos de PNUD.

### B. Propuesta metodológica para la realización de los servicios

El Proveedor de Servicios debe describir cómo tiene previsto abordar y cumplir las exigencias de la SdP, y para ello proporcionará una descripción detallada de las características esenciales de funcionamiento, las condiciones de los informes y los mecanismos de garantía de calidad que tiene previstos, al tiempo que demuestra que la metodología propuesta será la apropiada teniendo en cuenta las condiciones locales y el contexto de los trabajos.

#### C. Calificación del personal clave (NO APLICA)

Cuando así lo establezca la SdP, el Proveedor de Servicios facilitará:

 a) los nombres y calificación del personal clave que participe en la provisión de los servicios, indicando el rango de cada uno (jefe de equipo, personal subalterno, etc.)

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Este apartado será la guía del Proveedor de Servicios en la preparación de su Propuesta.



# D. Desglose de costos por componente (se trata aquí de un simple ejemplo, detallarlo conforme ítems incluidos en su oferta):

Componentes	Precio UNITARIO (IVA Exento)
Precio por <b>medio día</b> de trabajo (incluye honorarios y traslados dentro de Asunción y Gran Asunción)	
Precio por medio día de trabajo online (honorarios)	
Precio por <b>día completo</b> de trabajo presencial	
Precio por día completo de trabajo online	
Alojamiento, traslado y alimentación para trabajo presencial (en caso de traslados a distancias mayores a 50 Km de Asunción y con 1 noche de pernocte)	
TOTAL	

[Nombre y firma de la persona autorizada por el Proveedor de Servicios] [Cargo] [Fecha]



Anexo 3

# Términos y Condiciones Generales de los Servicios

#### 1.0 CONDICIÓN JURÍDICA

Se considerará que el Contratista tiene la condición jurídica de contratista independiente con respecto al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Ni el personal del Contratista ni los subcontratistas que éste utilice se considerarán bajo ningún concepto empleados o agentes del PNUD ni de las Naciones Unidas.

#### 2.0 ORIGEN DE LAS INSTRUCCIONES

El Contratista no solicitará ni aceptará instrucciones de ninguna autoridad externa al PNUD en relación con la prestación de sus servicios con arreglo a las disposiciones del presente Contrato. El Contratista evitará cualquier acción que pudiera afectar de manera adversa al PNUD o a las Naciones Unidas, y prestará sus servicios velando en todo momento por salvaguardar los intereses del PNUD.

### 3.0 RESPONSABILIDAD DEEL CONTRATISTA EN RELACIÓN CON SUS EMPLEADOS

El Contratista será responsable de la competencia profesional y técnica de sus empleados, y seleccionará para los trabajos especificados en el presente Contrato a personas fiables que trabajen de modo eficaz en la ejecución de los mismos, que respeten las costumbres locales y que hagan gala de un comportamiento sujeto a elevadas normas éticas y morales.

#### 4.0 CESIÓN

El Contratista no podrá ceder, transferir, dar en prenda o enajenar el presente Contrato, en todo o en parte, ni sus derechos, títulos u obligaciones en virtud del mismo, a menos que cuente con el consentimiento escrito previo del PNUD.

#### 5.0 SUBCONTRATACIÓN

Cuando se requieran servicios de subcontratistas, el Contratista deberá obtener la aprobación y la autorización escritas previas del PNUD para todos los subcontratistas. La aprobación de un subcontratista por parte del PNUD no eximirá al Contratista de ninguna de sus obligaciones en virtud del presente Contrato. Las condiciones de todo subcontrato estarán subordinadas al presente Contrato y deberán ajustarse a las disposiciones del mismo.

### 6.0 LOS FUNCIONARIOS NO SE BENEFICIARÁN



El Contratista garantizará que ningún funcionario del PNUD o de las Naciones Unidas haya recibido o vaya a recibir beneficio alguno, directo o indirecto, como resultado del presente Contrato o de su adjudicación. El Contratista tendrá presente que la violación de esta disposición constituye un incumplimiento de una cláusula esencial del presente Contrato.

#### 7.0 INDEMNIZACIÓN

El Contratista indemnizará, guardará, defenderá y mantendrá indemne, a su costa, al PNUD, sus funcionarios, agentes y empleados contra todo tipo de juicio, reclamo, demanda o responsabilidad de cualquier naturaleza o especie, incluidos los costos y gastos conexos, que derivara de actos u omisiones del Contratista o de sus empleados, funcionarios, agentes o subcontratistas en la ejecución del presente Contrato. Esta cláusula será aplicable también, entre otros, a cualquier reclamo o responsabilidad relacionada con las indemnizaciones por accidente de trabajo de los empleados del Contratista, así como con las responsabilidades por sus productos y por el uso de inventos o mecanismos patentados, material protegido por derechos de autor u otros derechos intelectuales que pudieren presentar el Contratista, sus empleados, funcionarios, agentes, personal a cargo o subcontratistas. Las obligaciones que se establecen en el presente Artículo no caducarán al término del presente Contrato.

#### 8.0 SEGUROS DE RESPONSABILIDAD CIVIL ANTE TERCEROS

- **8.1** El Contratista proporcionará y luego mantendrá seguros a todo riesgo relativos a su propiedad y a todo equipo utilizado en la ejecución del presente Contrato.
- **8.2** El Contratista proporcionará y luego mantendrá los seguros necesarios para cubrir las indemnizaciones, o su equivalente, debidas a accidentes de trabajo de su personal, que permitan cubrir cualquier reclamo debido a accidentes o fallecimientos relacionados con el presente Contrato.
- 8.3 El Contratista también proporcionará y mantendrá seguros de responsabilidad civil por un monto adecuado, a fin de cubrir las reclamos de terceros por muerte o lesiones corporales, o por pérdida de propiedad o daños a ésta, que surjan de la prestación de los servicios incluidos en este Contrato, o en relación con éstos, o por el funcionamiento de cualquier vehículo, embarcación, aeronave u otro equipo alquilado por el Contratista o propiedad de éste, o sus agentes, funcionarios, empleados o subcontratistas, que realicen trabajos o presten servicios relacionados con este Contrato.
- **8.4** Con excepción del seguro de compensación de los trabajadores, las pólizas de seguro contempladas en este Artículo deberán:



- **8.4.1** Designar al PNUD como asegurado adicional;
- **8.4.2** Incluir una cláusula en la que la Compañía de Seguros renuncie a subrogarse en los derechos del Contratista en contra o respecto del PNUD;
- **8.4.3** Incluir una disposición por la cual el PNUD reciba de los aseguradores con treinta (30) días de anticipación el aviso por escrito de una cancelación o un cambio de cobertura.
- **8.5** A petición del PNUD, el Contratista proporcionará pruebas satisfactorias de la existencia de la póliza de seguro que exige el presente Artículo.

# 9.0 GRAVÁMENES/DERECHOS PRENDARIOSA

El Contratista no provocará ni permitirá la inclusión, por parte de nadie, de ningún derecho prendario, embargo, derecho de garantía u otro gravamen ante una instancia pública o ante el PNUD, debido a sumas adeudadas, vencidas o futuras, por trabajos realizados o materiales suministrados con arreglo al presente Contrato, o por cualquier otra demanda o reclamo contra el Contratista.

#### 10.0 TITULARIDAD DEL EQUIPO

La propiedad de cualquier equipo y suministro que pudiera proporcionar el PNUD corresponderá al PNUD, y dicho equipo será devuelto a éste a la conclusión de este Contrato o cuando el mismo ya no sea necesario para el Contratista. El equipo deberá devolverse al PNUD en las mismas condiciones en que fue entregado al Contratista, sin perjuicio de un deterioro normal debido al uso. El Contratista será responsable ante el PNUD por el equipo dañado o deteriorado más allá de un desgaste normal.

# 11.0 DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, PATENTES Y OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD

11.1 A menos que se disponga expresamente de otro modo y por escrito en el Contrato, el PNUD será el titular de todos los derechos de propiedad intelectual y demás derechos de propiedad, incluyendo, con carácter no exhaustivo, patentes, derechos de propiedad intelectual y marcas comerciales relacionadas con productos, procesos, inventos, ideas, conocimientos técnicos o documentos, y de todo otro material que el Contratista haya desarrollado para el PNUD durante el periodo de vigencia del presente Contrato y que esté directamente relacionado o haya sido directamente producido o preparado durante la duración del presente Contrato y en relación con el cumplimiento del mismo. Asimismo, el Contratista reconoce y acuerda que dichos productos, documentos y otros materiales corresponden a trabajos llevados a cabo en virtud del Contrato suscrito con el PNUD.



- 11.2 En la medida en que dicha propiedad intelectual, u otro derechos de propiedad, consista en cualquier clase de propiedad intelectual o derecho de propiedad del Contratista: (i) que exista con anterioridad al desempeño por el Contratista de sus obligaciones con arreglo al presente Contrato, o (ii) que el Contratista pudiera desarrollar o adquirir, o pudiera haber desarrollado o adquirido, independientemente del desempeño de sus obligaciones en virtud del presente contrato el PNUD no reclamará ni deberá reclamar ningún derecho de propiedad sobre la misma, y el Contratista concederá al PNUD una licencia perpetua para utilizar dicha propiedad intelectual u otro derecho de propiedad únicamente para los fines y requisitos del presente Contrato.
  - 11.3 A petición del PNUD, el Contratista tomará todas las medidas necesarias, ejecutará todos los documentos necesarios y, en general, contribuirá a salvaguardar dichos derechos de propiedad y transferirlos al PNUD de acuerdo con los requisitos de la legislación aplicable y del Contrato.
  - 11.4 Con arreglo a las disposiciones que anteceden, todo mapa, dibujo, fotografía, mosaico, plano, informe, cálculo, recomendación o documento, y toda información compilada o recibida por el Contratista en virtud de este Contrato, será propiedad del PNUD y deberá encontrarse a disposición del PNUD para su uso o inspección en momentos y lugares razonables; asimismo, deberá ser considerado como confidencial y será entregado únicamente a funcionarios autorizados del PNUD a la conclusión de los trabajos previstos en el presente Contrato.

# 12.0 UTILIZACIÓN DEL NOMBRE, EMBLEMA O SELLO OFICIAL DEL PNUD O DE LAS NACIONES UNIDAS

El Contratista no hará publicidad o divulgará de ninguna manera su calidad de contratista del PNUD, ni utilizará de modo alguno el nombre, emblema o sello oficial del PNUD o de las Naciones Unidas, abreviatura del nombre del PNUD o de las Naciones Unidas, con fines vinculados a su actividad comercial o de otro tipo.

# 13.0 NATURALEZA CONFIDENCIAL DE LA DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN

La información y los datos propiedad de cualquiera de las Partes que durante el cumplimiento del presente Contrato fuera compartida o revelada por una parte (el "Divulgador") a la otra(el "Receptor") sea considerada como ("Información Confidencial"), deberá ser tratada con la diligencia y confidencialidad pertiente, y serán manejada de la siguiente manera:

- **13.1** El Receptor de la información deberá:
  - **13.1.1** utilizar la misma discreción y el mismo cuidado para evitar la revelación, publicación o divulgación de la información que le



- facilite el Divulgador que tendría con una información similar de su propiedad que no deseara revelar, publicar o divulgar; y,
- **13.1.2** utilizar la información del Divulgador únicamente con los fines para los que le fue revelada.
- 13.2 Siempre y cuando el Receptor tuvieran acuerdo por escrito con las personas o entidades que se indican a continuación, que obligara a éstas a mantener el carácter confidencial de la información con arreglo al presente Contrato y al presente Artículo 13, el Receptor podría revelar la información a:
  - **13.2.1** cualquier otra parte que le autorice el Divulgador, mediante consentimiento previo por escrito; y
  - 13.2.2 los empleados, funcionarios, representantes y agentes del Receptor que tengan necesidad de conocer dicha Información para cumplir con las obligaciones del Contrato, y los empleados, funcionarios, representantes y agentes de cualquier entidad jurídica que el Receptor controle o que se encuentre bajo control compartido, y que tenga necesidad de conocer dicha Información para cumplir con las obligaciones del Contrato, teniendo en cuenta que a tal efecto se entiende por entidad jurídica controlada:
    - 13.2.2.1 una entidad corporativa en la cual la Parte sea titular o controlede forma directa o indirecta, más del cincuenta por ciento (50%) de las acciones o participaciones con derecho a voto; o bien
      13.2.2.2 cualquier entidad sobre la cual la Parte posea un control de gestión efectivo; o bien
    - **13.2.2.3** el PNUD, o un fondo afiliado a éste, como FNUDC, UNIFEM o VNU.
- 13.3 El Contratista podrá revelar Información en la medida que exija la ley, siempre y cuando –sujeto a los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, sin excepción alguna— el Contratista notifique al PNUD con suficiente antelación toda solicitud para la divulgación de la información, a fin de conceder al PNUD un tiempo razonable para tomar medidas de protección o cualquier otra medida adecuada previa.
- 13.4 El PNUD podrá revelar información en la medida en que se le solicite con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas, las Resoluciones o Reglamentos de la Asamblea General o las normas promulgadas por el Secretario General.
- 13.5 El Receptor no estará impedido de revelar información obtenida por el Receptor de un tercero sin restricciones; o bien revelada por el Divulgador a un tercero sin obligación de confidencialidad; o bien que el Receptor conozca de antemano; o que haya sido desarrollada por el Receptor de



- manera completamente independiente a cualquier Información que le haya sido revelada.
- 13.6 Estas obligaciones y restricciones de confidencialidad mencionadas seguirán vigentes durante toda la vigencia del Contrato, incluyendo cualquier extensión del mismo; y, a menos que se disponga de otro modo, seguirán vigentes una vez rescindido el Contrato.

#### 14.0 FUERZA MAYOR Y OTRAS MODIFICACIONES DE LAS CONDICIONES

- 14.1 Cuando se produzca cualquier caso de fuerza mayor y tan pronto como sea posible, el Contratista comunicará por escrito el hecho al PNUD junto con todos los detalles pertinentes, así como cualquier cambio que tuviera lugar si el Contratista no pudiera, por este motivo, cumplir todas o parte de sus obligaciones, ni cumplir sus responsabilidades con arreglo al presente Contrato. El Contratista también notificará al PNUD cualquier otra modificación en las condiciones, o la aparición de cualquier acontecimiento que interfiera o amenace interferir la ejecución del presente Contrato. Al recibir la notificación que establece esta cláusula, el PNUD tomará las medidas que a su criterio considere convenientes o necesarias en las circunstancias dadas, incluyendo la autorización a favor del Contratista de una extensión razonable de los plazos, para que éste pueda cumplir sus obligaciones según establece el presente Contrato.
- 14.2 En caso de que el Contratista no pudiera cumplir total o parcialemente las obligaciones contraídas bajo el presente Contrato, en razón del caso de fuerza mayor, el PNUD tendrá derecho a suspender o rescindir el presente Contrato en los mismos términos y condiciones previstos en el Artículo 15 "Rescisión" –, con la salvedad de que el período de preaviso será de siete (7) días en lugar de treinta (30) días.
- 14.3 Por fuerza mayor, en el sentido de este Artículo, se entienden los actos fortuitos, actos de guerra (declarada o no), invasiones, revoluciones, insurrecciones u otros actos de naturaleza o fuerza similar.
- 14.4 El Contratista reconoce y acuerda que, en relación con las obligaciones derivadas del presente Contrato que el Contratista deba desempeñar en o para cualquier ámbito en el cual el PNUD esté implicado, o preparado para implicarse, o a punto de retirarse de cualquier operación de paz, humanitaria o similar, las demoras o el incumplimiento de dichas obligaciones que surjan o que se relacionen con las condiciones extremas de dichos ámbitos o cualquier acontecimiento de disturbios civiles que ocurra en dichas áreas no se considerarán en sí y por sí casos de fuerza mayor en virtud del presente Contrato

# 15.0 RESCISIÓN



- **15.1** Cualquiera de las partes podrá rescindir el presente Contrato total o parcialmente por causa justificada, notificándolo a la otra Parte por escrito con un preaviso de treinta (30) días. La iniciación de un procedimiento arbitral con arreglo al artículo 16.2 infra ("Arbitraje"), no se considerará como rescisión del presente Contrato.
- **15.2** El PNUD se reserva el derecho de rescindir sin causa justificada el presente Contrato en cualquier momento, notificándolo por escrito al Contratista con quince (15) días de anticipación, en cuyo caso el PNUD reembolsará al Contratista todos los gastos razonables en los que éste hubiera incurrido con anterioridad a la recepción de la notificación de rescisión.
- **15.3** En caso de rescisión por parte del PNUD con arreglo al presente Artículo, no habrá pago alguno adeudado por el PNUD al Contratista, a excepción del que corresponda por los trabajos y servicios prestados satisfactoriamente, con arreglo a las cláusulas explícitas del presente Contrato.
- **15.4** En caso de que el Contratista fuera declarado en quiebra, en concurso de acreedoresl o fuera declarado insolvente, o bien si el Contratista cediera sus derechos a sus acreedores, o si se nombrara a un administrador judicial debido a la insolvencia del Contratista, el PNUD podría, sin perjuicio de otros derechos o recursos que pudiera ejercer, rescindir el presente Contrato en el acto. El Contratista informará inmediatamente al PNUD en caso de que se presente alguna de las situaciones arriba mencionadas.

#### 16.0 RESOLUCION DE DISPUTAS

- 16.1 Resolución amigable: Las Partes realizarán todos los esfuerzos posibles para resolver de forma amigable cualquier disputa, controversia o reclamo, incumplimiento, rescisión o invalidez que surgiese en relación con el presente Contrato. En caso de que las partes desearan buscar una solución amigable mediante un proceso de conciliación, éste tendrá lugar con arreglo a las Reglas de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) vigentes en ese momento, o con arreglo a cualquier otro procedimiento que puedan acordar las Partes.
- **Arbitraje:** A menos que cualquier disputa, controversia o reclamo que pudiera surgir entre las Partes en relación con este Contrato, o con su incumplimiento, rescisión o invalidación, se resolviera amigablemente de acuerdo con lo estipulado en el Artículo 16.1 supra dentro de los sesenta (60) días a partir de la recepción por una de las Partes de la solicitud de la otra Parte de una resolución amigable, dicha disputa, controversia o reclamo podrá ser sometida por cualquiera de las Partes a un proceso de arbitraje según el Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI vigente en ese momento. Las decisiones del tribunal arbitral estarán basadas en los principios



generales del Derecho Comercial Internacional. En todas las cuestiones relacionadas con la obtención de pruebas, el tribunal arbitral deberá guiarse por el Reglamento Suplementario que Gobierna la Presentación y Recepción de la Evidencia en Arbitraje Comercial Internacional de la Asociación Internacional de Abogados, en su edición del 28 de mayo de 1983. El tribunal arbitral tendrá la capacidad de ordenar la restitución o la destrucción de bienes u otras propiedades, tangibles o intangibles, o de cualquier información confidencial brindada en virtud del presente Contrato, u ordenar la rescisión del Contrato, u ordenar que se tome cualquier otra medida preventiva con respecto a los bienes, servicios o cualquier otra propiedad, tangible o intangible, o de cualquier información confidencial brindada en virtud del presente Contrato, en forma adecuada, y de conformidad con la autoridad del tribunal arbitral según lo dispuesto en el Artículo 26 ("Medidas cautelares") y el Artículo 32 ("Renuncia al derecho a objetar") del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI. El tribunal arbitral no tendrá autoridad para imponer sanciones punitivas. Asimismo, a menos que se exprese de otro modo en el Contrato, el tribunal arbitral no tendrá autoridad alguna para adjudicar intereses que excedan del tipo de interés interbancario de Londres (LIBOR) vigente en ese momento, y cualquier interés aplicable deberá ser siempre interés simple. Las Partes estarán vinculadas por el fallo del tribunal arbitral resultante del citado proceso de arbitraje, a modo de resolución final de toda controversia, reclamo o disputa.

#### 17.0 PRIVILEGIOS E INMUNIDADES

Nada de lo estipulado en el presente Contrato o que se relacione con el mismo se considerará como renuncia, expresa o implícita, a los Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, incluidos sus órganos subsidiarios.

#### 18.0 EXENCIÓN IMPOSITIVA

- 18.1 El Artículo 7 de la Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas dispone, entre otras cosas, que las Naciones Unidas, incluidos sus órganos subsidiarios, quedarán exentos del pago de todo tipo de impuestos directos, salvo las tasas por servicios públicos; además se exime a las Naciones Unidas de pagar los derechos aduaneros e impuestos similares en relación con los artículos importados o exportados de uso oficial. Si alguna autoridad gubernamental se negase a reconocer la exención impositiva de las Naciones Unidas en relación con dichos impuestos, derechos o gravámenes, el Contratista consultará de inmediato al PNUD a fin de determinar un procedimiento que resulte aceptable para ambas partes.
- 18.2 De igual modo, el Contratista autoriza al PNUD a deducir de la facturación del Contratista cualquier monto en concepto de dichos impuestos, derechos o gravámenes, salvo que el Contratista haya consultado al PNUD



antes de abonarlos y que el PNUD, en cada caso, haya autorizado específicamente al Contratista el pago de los impuestos, derechos o gravámenes en cuestión. En este caso, el Contratista le entregará al PNUD los comprobantes escritos por el pago de dichos impuestos, derechos o gravámenes que haya realizado y que hayan sido debidamente autorizados.

#### 19.0 TRABAJO INFANTIL

- 19.1 El Contratista declara y garantiza que ni él mismo ni ninguno de sus contratistas se encuentra involucrado en prácticas que violen los derechos establecidos en la Convención sobre los Derechos del Niño, en particular el Artículo 32 de la misma que, entre otras cosas, requiere que se proteja a los menores de la realización del desempeño de trabajos peligrosos que entorpezcan su educación o sean nocivos para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social.
- 19.2 Cualquier violación de esta declaración y estas garantías autorizará al PNUD a rescindir el presente Contrato de inmediato, mediante la debida notificación al Contratista y sin cargo alguno para el PNUD.

#### **20.0 MINAS**

- 20.1 El Contratista declara y garantiza que ni él mismo ni ninguno de sus suministradores se encuentran activa y directamente comprometido en actividades de patentes, desarrollo, ensamblado, producción, comercialización o fabricación de minas, o en actividades conexas relacionadas con los componentes utilizados en la fabricación de minas. El término "minas" se refiere a aquellos dispositivos definidos en el Artículo 2, Párrafos 1, 4 y 5 del Protocolo II anexo a la Convención de 1980 sobre Armas Convencionales Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados.
- 20.2 Cualquier violación de esta declaración o garantías autorizará al PNUD a rescindir el presente Contrato en forma inmediata, mediante la debida notificación al Contratista, sin que esto implique responsabilidad alguna por los gastos de rescisión o cualquier otra responsabilidad por parte del PNUD.

#### 21.0 CUMPLIMIENTO DE LA LEY



El Contratista cumplirá con todas las leyes, ordenanzas, normas y reglamentaciones que guarden relación con sus obligaciones, con arreglo al presente Contrato.

#### 22.0 EXPLOTACIÓN SEXUAL

- 22.1 El Contratista deberá tomar todas las medidas necesarias para impedir la explotación o abuso sexual de cualquier persona por parte del Contratante o de cualquiera de sus empleados, o por cualquier otra persona que pueda ser contratada por el Contratista para prestar cualquier servicio en virtud del Contrato, Con este fin, todo intercambio sexual con cualquier persona menor de dieciocho años, con independencia de cualesquiera leyes relativas al consentimiento, constituirá un caso de explotación y abuso sexual de dicha persona. Además, el Contratista se abstendrá, y tomará todas las medidas adecuadas para que también lo hagan sus empleados u otras personas contratadas por él, de todo intercambio de dinero, bienes, servicios, ofertas de empleo u otros artículos de valor por favores sexuales o actividades que constituyan una explotación o dearadación de cualquier persona. El Contratista reconoce y acuerda que estas disposiciones del presente Contrato constituyen una condición esencial del mismo, y que cualquier incumplimiento de esta representación y garantía autoriza al PNUD a rescindir el Contrato de inmediato mediante notificación al Contratista, sin obligación alguna relativa a gastos de rescisión o a compensación de ningún otro tipo.
- **22.2** El PNUD no aplicará la norma que antecede relativa a la edad en ningún caso en que el personal del Contratista o cualquier otra persona contratada por éste para prestar cualquier servicio en virtud del presente Contrato esté casado/a con la persona menor de dieciocho años con quien haya mantenido dicho intercambio sexual y cuyo matrimonio sea reconocido como válido ante la ley del país de ciudadanía de las personas involucradas contratadas por el Contratista.

#### 23.0 FACULTAD PARA INTRODUCIR MODIFICACIONES

Con arreglo al Reglamento Financiero del PNUD, únicamente el Funcionario Autorizado del PNUD posee la autoridad para acceder en nombre del PNUD a cualquier modificación o cambio del presente Contrato, a renunciar a cualquiera de sus disposiciones o a cualquier relación contractual adicional de cualquier tipo con el Contratista. Del mismo modo, ninguna modificación o cambio introducidos en el presente Contrato tendrá validez y será aplicable frente al PNUD, a menos que se incluya en una enmienda al presente Contrato debidamente firmada por el Funcionario Autorizado del PNUD y por el Contratista.

Anexo 4



#### **TERMINOS DE REFERENCIA**

#### SERVICIO DE FACILITACIÓN DE TALLERES Y OTROS EVENTOS

#### 1. ANTECEDENTES

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Paraguay realiza anualmente una serie de talleres, eventos y actividades institucionales en el marco de la ejecución de los trabajos que llevan adelante los diferentes proyectos, cuyas a cuyas acciones se enmarcan en tres áreas principales: Desarrollo Humano y Sostenible; Gobernabilidad Democrática; Gestión y Reducción de Riesgos.

En el marco de estos enfoques temáticos el PNUD acompaña a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, bajo diversas modalidades para la puesta en terreno de los proyectos y programas. Estos proyectos y programas desarrollan actividades tales como reuniones, talleres, seminarios, conversatorios y otros eventos, que pueden precisar del servicio de Facilitador/a.

En este sentido, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), llama a concurso a Profesionales Independientes, para la firma de dos o más contratos bajo la modalidad de Long Term Agreement (LTA) o Contrato de Largo Tiempo con los profesionales seleccionados.

#### 2. OBJETIVO

Realizar durante un año la facilitación y sistematización de talleres, reuniones de trabajo, plenarias o eventos, en formato presencial u online, con plataformas informáticas aprobadas por el PNUD, en el marco de actividades previstas por los proyectos implementados por el PNUD, tanto en Asunción como en otras localidades del país.

#### 3. ACTIVIDADES A REALIZAR

Las actividades aquí indicadas son enumerativas más no restrictivas.

- a. Participar y liderar reuniones previas de preparación de los talleres o eventos con el equipo técnico del proyecto, en forma presencial u online.
- b. Revisar y analizar la documentación sobre el Proyecto y el tema a ser abordado, que se consideren pertinentes para cada evento en particular.
- c. Presentar una propuesta y definición del marco metodológico a ser aplicado en el proceso de cada taller, foros, eventos en general que sean solicitado.
- d. Presentar una propuesta de recopilación y sistematización de información de las presentaciones, intervenciones, conclusiones y resultados, con miras a cumplir con los objetivos trazados para cada evento.
- e. Participar como facilitador/a y moderador/a de reuniones, plenarias, talleres que se realicen en formato presencial u online, en el marco del evento acordado.
- f. Prever la plataforma/ herramienta adecuada para la realización de reuniones/foros y otros que se realicen de forma virtual.
- g. Facilitar la conformación de grupos de trabajo y de discusión técnica, de manera que se realice según lo establecido en el programa del evento y en el formato que se defina (Presencial/Online)
- h. Registrar en los formularios previamente definidos, los acuerdos alcanzados en la plenaria de cada evento.



- i. Elaborar los cuestionarios de retroalimentación de los participantes en las reuniones presenciales u online, de cada evento.
- j. Sistematizar los cuestionarios de retroalimentación entregadas por los participantes, a la finalización de cada evento.
- k. Otras actividades que se consideren necesarias para la realización del evento solicitado por el Proyecto.
- I. Presentar un documento síntesis de los resultados y acuerdos alcanzados en las plenarias de cada evento, juntamente con los formularios establecidos.
- m. Todos los informes y síntesis deben estar debidamente documentados a través de medios y soportes escritos, audiovisuales, carteles, etc, según se utilice un formato presencial u online para los eventos.

#### 4. PRODUCTOS

- a) Moderación/Facilitación de los talleres requeridos por el proyecto, ya sea en formato presencial u online, según la metodología acordada para cada caso.
- b) Informe y síntesis final de cada consultoría acordada.

Especificaciones: El/la Facilitador/a trabajará por asignaciones específicas, acordadas con un Proyecto del PNUD, determinándose el plazo de la contratación y la información que deberá contener el Informe Final de la consultoría.

#### 5. PERFIL DE LA PERSONA SER CONTRATADA Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

La convocatoria está dirigida a profesionales independientes, con experiencia de trabajo como Facilitador/a de eventos de diálogo multisectorial, desarrollo organizacional y responsabilidad social.

#### ■ Formación académica:

- a) Título Universitario en Ciencias Sociales, Estudios del Desarrollo, Ciencias Políticas, Agronomía, Ambiente o carreras afines.
- b) Especialización en Comunicación Participativa, Moderación y/o Facilitación de Talleres (ZOPP, IAP2 o similares)

#### Experiencia profesional

- a) Experiencia profesional general de al menos 10 (diez) años a partir de la obtención del título profesional.
- b) Experiencia específica de al menos 10 (diez) facilitaciones de procesos de diálogo multisectorial (eventos con participación del sector público, privado, y sociedad civil)
- c) Experiencia de trabajos similares a los de este Término de Referencia.
- d) Experiencia de trabajo con organismos internacionales, gubernamentales y ONG's

#### Otras calificaciones.

- a) Conocimientos y manejo de herramientas informáticas
- b) Buen manejo metodológico y de herramientas vinculadas a plataformas de participación online (Zoom, Skype u otras modalidades)
- c) Disponer de los equipos informáticos necesarios para la prestación del servicio
- d) Dominio del idioma español y manejo del idioma guaraní.



#### 6. DURACIÓN DEL CONTRATO, TIPO DE CONTRATO Y LUGAR DE TRABAJO

Los oferentes seleccionados (dos o más profesionales) firmarán un contrato inicial a Largo Plazo de 1 (un) año, con posibilidades de prorrogar por un año más hasta tres años, previa evaluación anual del servicio y acuerdo de las partes. O en su defecto, el PNUD puede llamar nuevamente a concurso.

Los plazos de entrega de los productos serán negociados por cada prestación de servicio específico, en el marco del Contrato LTA. El servicio puede ser realizado en la ciudad de Asunción o en las ciudades del interior del país a ser indicados por el Proyecto.

#### 7. REMUNERACIÓN Y FORMA DE PAGO

Los precios cotizados para este proceso se mantendrán vigentes durante la vigencia del presente contrato LTA.

Los pagos se efectuarán contra entrega y aprobación de los productos estipulados, por el monto y en los plazos acordados con el Proyecto Ejecutor del evento.

#### 8. SUPERVISIÓN Y COORDINACIÓN

El/La consultor/a dependerá directamente del Coordinador de cada Proyecto Ejecutor del evento, a quien rendirá cuentas de su producto para la aprobación correspondiente.

#### 9. ESQUEMA DE PRECIOS

Debe ser completado totalmente por el/la Proponente e incluido en la Propuesta Económica. Los costos deberán contemplar que las actividades podrán realizarse tanto en la región Oriental como Occidental (Chaco) del país. La tarifa se indica en guaraníes por día y/o por horas, según el tipo de tareas detalladas más abajo. Se puede incluir información complementaria de conformidad con lo aquí solicitado.

Componentes (a)		Precio Total (Gs) exento de IVA (b)
1	ecio por medio día de trabajo (incluye honorarios y slados dentro de Asunción y Gran Asunción)	
2) Pre	ecio por medio día de trabajo online (honorarios)	
3) Pre	ecio por día completo de trabajo presencial	
4) Pre	ecio por día completo de trabajo online	
pre	ojamiento, traslado y alimentación para trabajo esencial (en caso de traslados a distancias mayores O Km de Asunción y con pernocte) ©	

(a) La cantidad de actividad y la modalidad a utilizar (presencial – online), serán definidas en el pedido del servicio requerido para cada oportunidad. Así como también los días requeridos del servicio, en base a la planificación conjunta a realizarse posteriormente.



- (b) El Precio total se refiere al costo unitario de la actividad a ser desarrollada, según del detalle del componente. El costo debe ser en guaraníes y exenta de IVA porque el PNUD cuenta con tarjeta de exoneración fiscal.
- (c) En el caso de traslados y pernocte, el/la interesado/a deberá presupuestar un precio promedio, atendiendo que las actividades podrán realizarse tanto en la región Oriental como Occidental (Chaco) del país.



# Anexo 5

# Criterios de Calificación y Evaluación

Documentos de Habilitación	Criterio:	
Único Sobre - Propuesta Técnica y Propuesta Financiera		
Formulario de Presentación de Propuesta (Anexo 2)		
Descripción metodológica a ser empleada en los Talleres en donde se prestará el Servicio de Facilitación.	Cumple / No Cumple	
Documentos de Habilitación:  * Curriculum Vitae en donde se detalle la Formación Académica y las Experiencias (actividades realizadas, fechas, plazos de ejecución) conforme lo solicitado en los TDR.		
* Copia de Documento de Identidad.	Cumple / No	
* Para proponentes de mayores de 65 años será necesaria la presentación de Certificado Medico que avale la realización de los trabajos detallados en los TDR.	Cumple	
* Propuesta Financiera.		